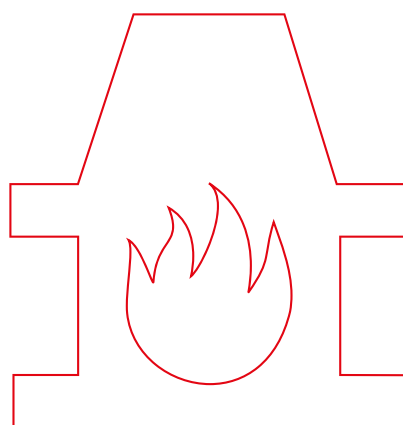




 **ITALIANA
CAMINI**





 mail@edilkamin.com
  edilkaminiberica@edilkamin.com
 edilkam@otenet.gr

ITALIANA CAMINI, è uno dei marchi del **Gruppo Edilkamin**, nata a Controguerra (TE) nei primi anni '90, forte della tecnologia e dell'esperienza del Gruppo e grazie al buon rapporto qualità/prezzo dei suoi prodotti, ha riscosso in pochi anni un grande successo.

Un successo garantito anche dalla **vasta gamma di soluzioni** dal design sobrio e tradizionale, che mette a disposizione prodotti adattabili a qualsiasi stile abitativo. L'obiettivo di proporre soluzioni sempre più all'avanguardia spinge il Gruppo ad una costante **ricerca tecnologica**: ciò ha portato alla nascita di prodotti sempre più innovativi e a basso impatto ambientale che hanno ricevuto le più importanti **certificazioni europee**.

Una moderna rete di supporto, ben collaudata a livello nazionale, per l'installazione e l'assistenza tecnica, garantisce **affidabilità, tempestività e sicurezza**.

ITALIANA CAMINI, uma das marcas do **grupo Edilkamin**, nasceu em Controguerra (TE) no início dos anos 90. Com a força da tecnologia e experiência do grupo e graças à boa relação qualidade/preço dos seus produtos, obteve em poucos anos um grande sucesso.

Um sucesso garantido também pela vasta **gama de soluções** de design sóbrio e tradicional, que coloca à disposição produtos adaptáveis a qualquer estilo de casa.

O objetivo de propor soluções cada vez mais na vanguarda incentiva o grupo a uma constante **pesquisa tecnológica**: isto conduziu ao nascimento de produtos cada vez mais inovadores e de baixo impacto ambiental, que receberam as mais importantes **certificações europeias**.

Uma moderna rede de apoio a nível nacional, bem treinada para a instalação e assistência técnica, garante **fiabilidade, pontualidade e segurança**.

ITALIANA CAMINI, una de las marcas del **Grupo Edilkamin**, fue creada en Controguerra (TE) a comienzos de los años 90. Respaldada por la tecnología y la experiencia del Grupo y gracias a la buena relación calidad-precio de sus productos, en pocos años alcanzó un gran éxito.

Éxito garantizado también por la **amplia gama de soluciones** de diseño sobrio y tradicional, que ofrece productos adaptables a cualquier estilo de vivienda.

El objetivo de proponer soluciones siempre en la vanguardia alienta al Grupo a la constante **investigación tecnológica**, que da origen a productos cada vez más innovadores y de bajo impacto medioambiental, acompañados de las principales **certificaciones europeas**.

Una moderna red de apoyo, de eficiencia probada a nivel nacional, para la instalación y la asistencia técnica, **garantiza fiabilidad, rapidez y seguridad**.

Η **ITALIANA CAMINI**, ένα από τα εμπορικά σήματα του **Ομίλου Edilkamin**, ιδρύθηκε στην Controguerra (TE) στις αρχές της δεκαετίας '90. Χάρη στην τεχνολογία και την εμπειρία του Ομίλου και χάρη στην καλή σχέση ποιότητας/τιμής των προϊόντων της, γνώρισε μια μεγάλη επιτυχία μέσα σε λίγα μόνο χρόνια.

Μια επιτυχία που εξασφαλίζεται από την ολοκληρωμένη σειρά προτάσεων σε μίνιμαλ και παραδοσιακό σχεδιασμό και προτείνει προϊόντα προσαρμοσμένα σε οποιοδήποτε στιλ κατοικίας.

Ο στόχος να προτείνει πρωτοποριακές λύσεις, ωθεί τον Όμιλο σε μία συνεχή **τεχνολογική έρευνα**: αυτό έχει οδηγήσει στη δημιουργία ολοένα και πιο καινοτόμων προϊόντων με χαμηλό περιβαλλοντικό αποτύπωμα και που έχουν λάβει τις σημαντικότερες **ευρωπαϊκές πιστοποιήσεις**.

Ένα σύγχρονο δίκτυο υποστήριξης, δοκιμασμένο σε εθνικό επίπεδο, για την εγκατάσταση και την τεχνική υποστήριξη, εγγυάται **αξιοπιστία, γρήγορη απόκριση και ασφάλεια**.



Ecodesign



Definisce i requisiti minimi che i prodotti a combustibile solido, utilizzati per il riscaldamento, devono rispettare per poter essere immessi nel mercato europeo; caldaie dal 2020, altri prodotti dal 2022.

Define los requisitos mínimos que los productos de combustible sólido, usan para calentar, deben respetar, para poder ser introducidos en el mercado europeo; calderas desde 2020, otros productos desde 2022.

Define os requisitos mínimos que os produtos a combustíveis sólidos usados no aquecimento devem respeitar, para poder ser introduzidos no mercado europeu; caldeiras desde 2020, outros produtos desde 2022

Καθορίζει τις ελάχιστες απαιτήσεις που πρέπει να πληρούν τα προϊόντα θέρμανσης στερεών καυσίμων, προκειμένου να διατεθούν στην ευρωπαϊκή αγορά. Οι λέβητες από το 2020 και τα υπόλοιπα προϊόντα από το 2022.

Classi energetiche

Clases de eficiencia energética

Classes de eficiência energética

Ενεργειακές κλάσεις

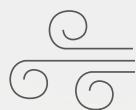
I prodotti Italiana Camini dispongono della etichettatura energetica secondo i regolamenti UE 2015-1186/1187.

Todos los productos Italiana Camini pertenecen a las clases de eficiencia energética según los reglamentos UE 2015-1186/1187.

Todos os produtos Italiana Camini estão classificados nas classes de eficiência energética de acordo com os regulamentos UE 2015-1186/ 1187

Όλα τα προϊόντα ανήκουν στις ενεργειακές κλάσεις σύμφωνα με τους κανονισμούς της ΕΕ 2015-1186/1187





Aria calda
Aire caliente - Ar quente
Ζεστός αέρας

Le stufe a pellet riscaldano uno o più locali tramite CANALIZZAZIONI.



Las estufas de pellet calentar con el aire caliente el local de la instalación o bien uno o más locales a través de la CANALIZACIÓN.

As salamandras a pellet aquecem o local onde estão instalados ou outros locais através da CANALIZAÇÃO do ar quente.

Οι σόμπες pellet ζεσταίνουν έναν ή περισσότερους χώρους μέσω αεραγωγών.



PELLET

Composto da segatura di legno, consente di programmare le principali funzioni e gestire il riscaldamento in maniera automatica. Le soluzioni a pellet proposte da Italiana Camini sono tecnologicamente avanzate: tramite telecomando e display, è possibile avere sempre sotto controllo il riscaldamento di casa in maniera semplice e intuitiva.

Compuesto por serrín de madera, permite programar las principales funciones y gestionar la calefacción de forma automática.

Las soluciones de pellet propuestas por Italiana Camini son tecnológicamente avanzadas: a través mando a distancia y display es posible tener siempre bajo control la calefacción de casa de manera sencilla e intuitiva.

Composto por serragem de madeira, permite programar as principais funções e gerir o aquecimento automaticamente. As soluções a pellet propostas pela Italiana Camini são tecnologicamente avançadas: via controle remoto e display, é possível ter sempre sob controle o aquecimento de casa de forma simples e intuitiva.

Αποτελείται από πριονίδι ξύλου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στον προγραμματισμό των κύριων λειτουργιών και στη διαχείριση της θέρμανσης αυτόματα. Οι λύσεις pellet που προτείνει η Italiana Camini είναι υψηλής τεχνολογίας: Μέσω τηλεχειριστηρίου και οθόνης, υπάρχει πάντα η δυνατότητα πλήρους ελέγχου της θέρμανσης του σπιτιού με απλό.

Stufe
Estufas
Salamandras
Σομπές



Yulia

6,9 kW
p. 8



Piro2
Piro2 Plus

6,9 kW
9,2 kW
p. 10



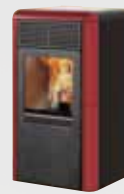
Alina

8,2 kW
p. 12



Prima2

8,2 kW
p. 14



Point2
Point Plus

8,2 kW
8 kW
p. 16



Classica2
Classica Plus

8,2 kW
8 kW
p. 18



Ten2
Ten2 Plus

11,4 kW
13 kW
p. 20



Dida2
Dida2 Plus

11,4 kW
13 kW
p. 22



Layma Evo

14,8 kW
p. 24



Alina E

7,4 kW
p. 26



Stufe stagne
Estufas estancas
Salamandras estanque
Στεγανές σομπές



3-6,9 kW

88

180 m³

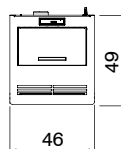
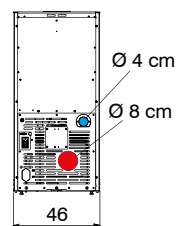
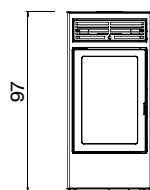
0,7-1,6 kg/h h 15 min - 34 max

24 kg

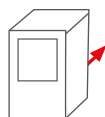
8 cm-M

104 kg

T optional



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p.61



Ø 8 M



- ✓ - Focolare in vermiculite
- *Hogar de vermiculita*
- Câmara de combustão em vermiculite
- Εστία από βερμικουλίτη

- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painel sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος

- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- *Programación diaria / semanal*
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός



Coefficiente
premiante
1,5

Yulia

Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι



Grigio chiaro
Gris claro mate
Cinza claro fosco
γκρι ανοιχτό



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Grigio scuro
Gris oscuro
Cinzeno escuro
Σκούρο γκρι

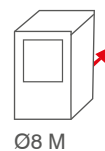
Piro2 Piro2 Plus

Canalizzabile/Canalizabile/Canalizável/Με αεραγωγούς



Coefficiente
premiante
1,5

Piro2	Piro2 Plus
Classe ambientale DM 186	Classe ambientale DM 186
★	★
★	★
★	★
★	★



Acciaio, top in ceramica
Acero y top de cerámica
Aço, parte superior em cerâmica
Ατσάλι με το πάνω μέρος από Κεραμικό



Grigio
Gris
Cinza
Γκρι



Bianco opaco
Blanco opaco
Branco mate
Λευκό ματ



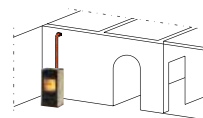
Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



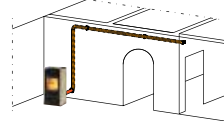
Beige
Beige
Beje
Μπεζ

- ✓ - Focolare in vermiculite
- Hogar de vermiculita
- Câmara de combustão em vermiculite
- Εστία από βερμικουλίτη
- ✓ - Display sul top
- Panel sinóptico en el top
- Painel sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος
- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- Programación diaria / semanal.
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός
- ✓ **Piro2 Plus:**
 - aria calda canalizzabile in un altro locale (kit optional)
 - aire caliente canalizable a otros locales (Kit opcional)
 - ar quente canalizável para outros locais (Kit opcional)
 - Δυνατότητα διοχέτευσης του ζεστού αέρα σε άλλο χώρο (προαιρετικό kit)

- ✓ **Piro2 Plus:**
 - kit optional
 - kit opcional
 - kit opcional
 - προαιρετικό kit

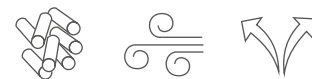


Kit 12



Kit 12 bis

Adattatore da Ø 6 a 8 cm
Adaptador de Ø 6 a 8 cm
Adaptador Ø 6 a 8 cm
Συστολή από Ø 6 σε 8 cm



Piro2
Piro2 Plus



3-6,9 kW
3,8-9,2 kW

88
88,5

180 m³
240 m³

0,7-1,6 kg/h h 15 min-34 max
0,9-2,2 kg/h h 11 min-27 max

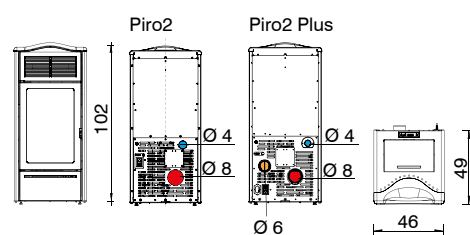
24 kg

8 cm -M

114 kg
122 kg

T optional

6 cm
Piro2 Plus



Alina



Coefficiente
premiante
1,2

Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

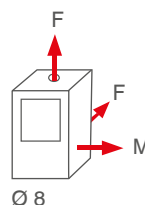
Bianco opaco
Blanco opaco
Branco mate
Λευκό ματ



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Nero
Negro
Negro
Μαύρο



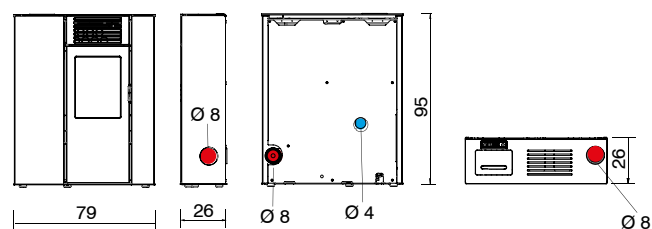
- ✓ - Focolare in vermiculite
- *Hogar de vermiculita*
- Câmara de combustão em vermiculite
- Εστία από βερμικουλίτη
- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painel sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος
- ✓ - Programmatore settimanale
- *Programación diaria / semanal*
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός
- ✓ - Porta e crogiolo in ghisa
- *Crisol de fundición*
- Porta e queimador em fundição
- καυστήρας από μαντέμι

- ✓ - Ventilazione aria calda frontale
- *Ventilación aire caliente frontal*
- ventilação ar frontal
- ζεστός αέρας μπροστά





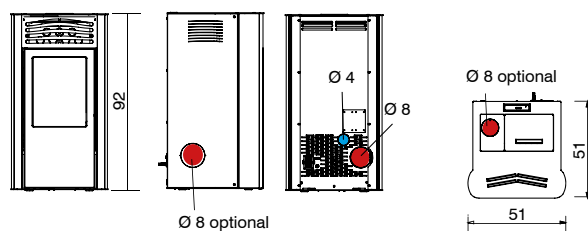
Energy A++ A+ A B C D E F G	3,4-8,2 kW	88,3	215 m³	0,8-1,9 kg/h
h 8 min-19 max	15 kg	8 cm -F	125 kg	



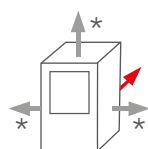
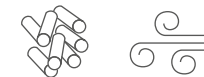
Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p. 61



Energy A++ A+ A B C D E F G	2,5-8,2 kW	88,7	215 m³	0,6-1,9 kg/h h 8 min - 25 max	
	15 kg	8 cm-M	120 kg	T optional	



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p.61



Ø 8 M

* kit optional/ *kit opcional*
kit opcional/ προαιρετικό κιτ



Coefficiente
premiante
1,2

Prima2

- ✓ - Focolare in vermiculite
- *Hogar de vermiculita*
- Câmara de combustão em vermiculite
- Εστία από βερμικουλίτη
- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painei sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος
- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- *Programación diaria / semanal*
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός

Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι



Bianco
Blanco
Branco
Λευκό



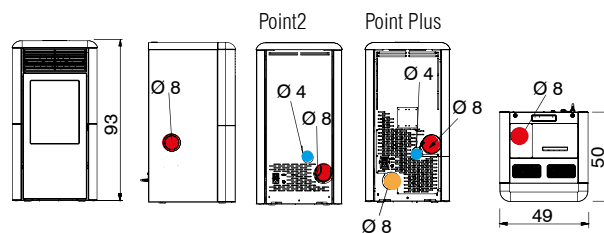
Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



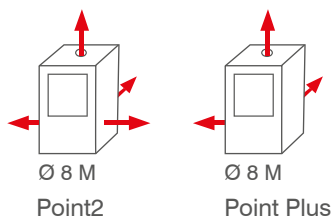
Grigio
Gris
Cinza
Γκρι



Point2
Point Plus



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p.61



Coefficiente
premiante
Point2 1,2
Point Plus 1,5

Point2 Point Plus

Canalizzabile/Canalizable/Canalizável/Με αεραγωγούς

- ✓ - Focolare in vermiculite
- *Hogar de vermiculita*
- Câmara de combustão em vermiculite
- Εστία από βερμικουλίτη
- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painei sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος
- ✓ - Programmatore settimanale
- *Programación diaria / semanal*
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός
- ✓ **Point Plus:**
 - aria calda canalizzabile in un altro locale (kit optional)
 - *aire caliente canalizable a otros locales (Kit opcional)*
 - ar quente canalizável para outros locais (Kit opcional)
 - Δυνατότητα διοχέτευσης του ζεστού αέρα σε άλλο χώρο (προαιρετικό kit)

Acciaio e ceramica
Acero y cerámica
Aço e cerâmica
Ατσάλι με Κεραμικό

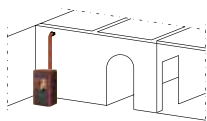
Bianco panna
Blanco crema
Branco creme
Λευκό κρέμα



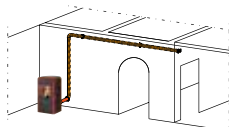
Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



- ✓ **Point Plus:**
 - kit optional
 - *kit opcional*
 - kit opcional
 - προαιρετικό kit



Kit 12



Kit 12 bis

Grigio
Gris
Cinza
Γκρι

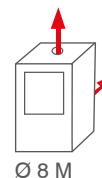


Classica2 Classica Plus

Canalizzabile/Canalizabile/Canalizável/Με αεραγωγούς



Coefficiente
premiante
Classica2 1,2
Classica Plus 1,5



Ceramica
Cerámica
Cerâmica
Κεραμικό



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



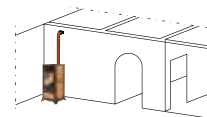
Cuoio
Cuero
Cor couro
Ταμπά



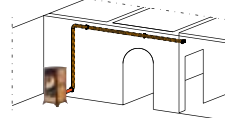
Pergamena
Pergamino
Pergaminho
Χρώματος περγαμινής

- ✓ - Focolare in vermiculite
- Hogar de vermiculita
- Câmara de combustão em vermiculite
- Εστία από βερμικουλίτη
- ✓ - Display sul top
- Panel sinóptico en el top
- Painel sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος
- ✓ - Programmatore settimanale
- Programación diaria / semanal
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός
- ✓ **Classica Plus:**
 - aria calda canalizzabile in un altro locale (kit optional)
 - aire caliente canalizable a otros locales (Kit opcional)
 - ar quente canalizável para outros locais (Kit opcional)
 - Δυνατότητα διοχέτευσης του ζεστού αέρα σε άλλο χώρο (προαιρετικό kit)

- ✓ **Classica Plus:**
 - kit optional
 - kit opcional
 - kit opcional
 - προαιρετικό kit



Kit 12



Kit 12 bis



Classica2
Classica Plus



2,5-8,2 kW
2,5-8 kW



88,7
91,5



215 m³
210 m³



0,6-1,9 kg/h h 8 min-25 max
0,6-1,8 kg/h



15 kg



8 cm-M



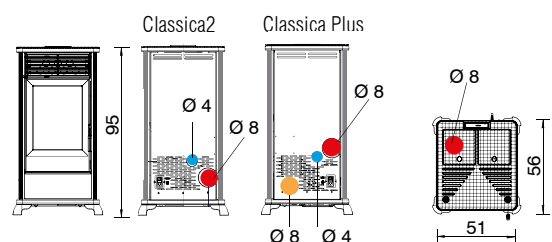
151 kg
154 kg



T optional



8 cm
Classica Plus

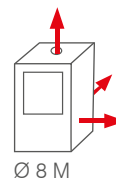


Ten2 Ten2 Plus

Canalizzabile/Canalizabile/Canalizável/Με αεραγωγούς



Coefficiente
premiante
1,5



Acciaio e top in ceramica
Acero y top de cerámica
Aço, parte superior em cerâmica
Ατσάλι, καπάκι κεραμικό

Bianco
Blanco
Branco
Λευκό



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό

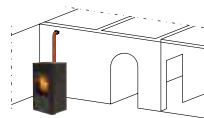


Grigio
Gris
Cinza
Γκρι

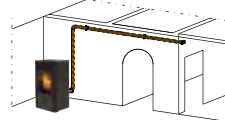


- ✓ - Focolare in ghisa e in acciaio
- ✓ - Hogar de fundición y acero
- Câmara de combustão em fundição e aço
- Εστία από μαντέμι και ατσάλι
- ✓ - Display sul top
- Panel sinóptico en el top
- Painei sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος
- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- Programación diaria / semanal
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός
- ✓ **Ten2 Plus:**
- aria calda canalizzabile in un altro locale (kit optional)
- aire caliente canalizable a otros locales (Kit opcional)
- ar quente canalizável para outros locais (Kit opcional)
- Δυνατότητα διοχέτευσης του ζεστού αέρα σε άλλο χώρο (προαιρετικό kit)

- ✓ **Ten2 Plus:**
- kit optional
- kit opcional
- kit opcional
- προαιρετικό kit



Kit 11



Kit 11 bis



Ten2
Ten2 Plus



5,2-11,4 kW
5,5-13 kW

88,2
90,3

295 m³
340 m³

1,2-2,7 kg/h
1,3-3 kg/h

h 9 min-21 max
h 8 min-19 max

25 kg

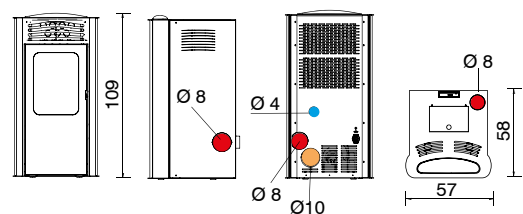
8 cm-M

184 kg
187 kg

T optional

10 cm
Ten2 Plus

Ten2 Plus





Dida2
Dida2 Plus



5,2-11,4 kW
5,5-13 kW

88,2
90,3

295 m³
340 m³

1,2-2,7 kg/h h 11 min-25 max
1,3-3 kg/h h 10 min-23 max

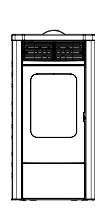
30 kg

8 cm-M

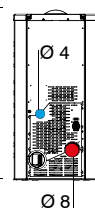
190 kg
195 kg

T optional

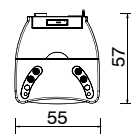
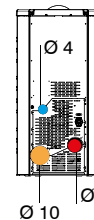
10 cm
Dida2 Plus



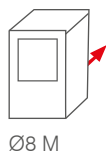
Dida2



Dida2 Plus



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p.61



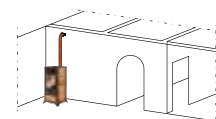
- ✓ - Focolare in ghisa e in acciaio
- *Hogar de fundición y acero*
- Câmara de combustão em fundição e aço
- Εστία από μαντέμι και ατσάλι

- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painel sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος

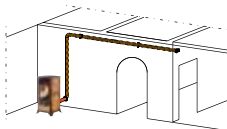
- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- *Programación diaria / semanal*
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός

- ✓ **Dida2 Plus:**
- aria calda canalizzabile in un altro locale (kit optional)
- *aire caliente canalizable a otros locales (Kit opcional)*
- ar quente canalizável para outros locais (Kit opcional)
- Δυνατότητα διοχέτευσης του ζεστού αέρα σε άλλο χώρο (προαιρετικό kit)

- ✓ **Dida2 Plus:**
- kit optional
- *kit opcional*
- kit opcional
- προαιρετικό kit



Kit 11



Kit 11 bis



Coefficiente
premiante
1,5

Dida2 Dida2 Plus

Canalizzabile/Canalizable/Canalizável/Με αεραγωγούς

Acciaio e top in ceramica
Acero y top de cerámica
Aço, parte superior em cerâmica
Ατσάλι, καπάκι κεραμικό

Bianco
Blanco
Branco
Λευκό



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Pergamena
Pergamino
Pergaminho
Χρώματος περγαμινής

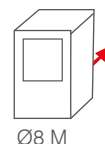


Layma Evo

Canalizzabile/Canalizable/Canalizável/Με αεραγωγούς



Coefficiente
premiante
1,5



Acciaio, top e inserti in ceramica

Acero, top y decoraciones de cerámica

Aço, parte superior e frisos decorativos em cerâmica

Ατσάλι, ένθετα και καπάκι

Bianco opaco

Blanco opaco

Branco mate

Λευκό ματ



Bordeaux

Burdeos

Bordeaux

Μπορντό



Grigio scuro

Gris oscuro

Cinzeno escuro

Σκούρο γκρι



- aria calda canalizzabile in due locali (kit optional)
- *aire caliente canalizable a otros locales (Kit opcional)*
- ar quente canalizável para outros locais (Kit opcional)
- Δυνατότητα διοχέτευσης του ζεστού αέρα σε άλλο χώρο (προαιρετικό kit)

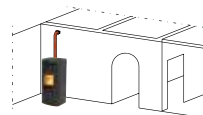
- ✓ - Focolare in vermiculite
- *Hogar de vermiculita*
- Câmara de combustão em vermiculite
- Εστία από βερμικουλίτη

- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painel sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος

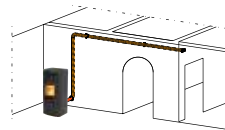
- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- *Programación diaria / semanal*
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/εβδομαδιαίος προγραμματισμός

- ✓ - Aria calda (disattivabile)
- *Aire caliente (desactivable)*
- Ventilação de ar quente desactivável
- βεντιλατέρ ζεστού αέρα απενεργοποιήσιμο

- ✓ - kit optional
- *kit opcional*
- kit optional
- προαιρετικό kit

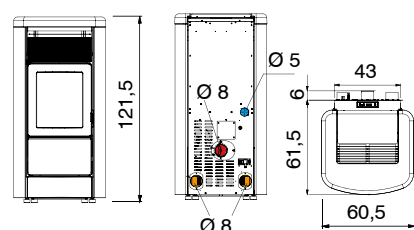


Kit 12



Kit 12 bis

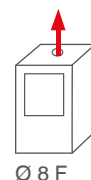




Alina E



Coefficiente
premiante
1,5



Acciaio
Acero
Aço
Ατσάλι

Bianco opaco
Blanco opaco
Branco mate
Λευκό ματ



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Nero
Negro
Negro
Μαύρο



- ✓ - Stufa stagna
- Estufa estanca
- Salamandra estanque
- Στεγανή σύμπα

- ✓ - Focolare in vermiculite
- Hogar de vermiculita
- Câmara de combustão em vermiculite
- Εστία από βερμικουλίτη

- ✓ - Porta in ghisa
- Puerta de fundición
- Porta em fundição
- Πόρτα μαντέμι

- ✓ - Display sul top
- Panel sinóptico en el top
- Painel sinóptico na parte superior
- Οθόνη ενδείξεων στο πάνω μέρος

- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- Programación diaria / semanal
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός

- ✓ - Ideale per le case passive
- Ideal para las casas pasivas
- Indicadas para as casas passivas
- Κατάλληλη για παθητικά σπίτια

- ✓ - Ventilazione aria calda frontale
- Ventilación aire caliente frontal
- Ventilação ar frontal
- ζεστός αέρας μπροστά





3,5-7,4 kW



89,8



195 m³



0,8-1,7 kg/h



h 9 min-19 max



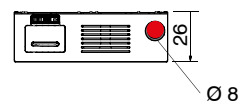
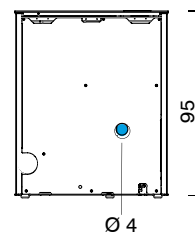
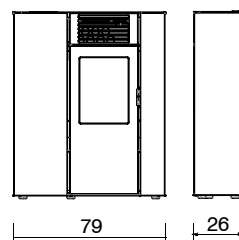
15 kg



8 cm-F



135 kg



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p. 61



Acqua calda *Agua caliente - Água quente* Ζεστό νερό

Le termostufe e le caldaie a pellet producono acqua calda per alimentare i termosifoni e i pannelli radianti a pavimento di tutta la casa. Grazie a speciali Kit, possono produrre acqua calda sanitaria.

Las termo-estufas y las calderas de pellet producen agua caliente para alimentar los radiadores y los paneles radiantes del suelo de toda la casa. Con el uso de un kit adecuado para ello, pueden producir agua caliente sanitaria.

As salamandras hidro e caldeiras a pellet produzem água quente para alimentar radiadores e/ou o piso radiante em toda a casa. Com a utilização de um kit adequado, podem produzir água quente sanitária.

Οι σόμπες καλοριφέρ και οι λέβητες pellet παράγουν ζεστό νερό και τροφοδοτούν τα σώματα καλοριφέρ ή την ενδοδαπέδια θέρμανση όλου του σπιτιού. Με τη χρήση του κατάλληλου Kit, μπορούν να παράξουν ζεστό νερό χρήσης για το μπάνιο και την κουζίνα.



PELLET

Composto da segatura di legno, consente di programmare le principali funzioni e gestire il riscaldamento in maniera automatica. Le soluzioni a pellet proposte da Italiana Camini sono tecnologicamente avanzate: tramite telecomando e display, è possibile avere sempre sotto controllo il riscaldamento di casa in maniera semplice e intuitiva.

Compuesto por serrín de madera, permite programar las principales funciones y gestionar la calefacción de forma automática.

Las soluciones de pellet propuestas por Italiana Camini son tecnológicamente avanzadas: a través mando a distancia y display es posible tener siempre bajo control la calefacción de casa de manera sencilla e intuitiva.

Termostufe
Termo-estufas
Salamandras água
Καλοριφέρ



Idropoint2

10,1 kW
p. 30



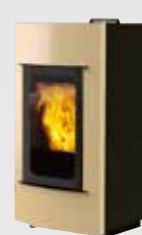
Dida Idro

16,2 kW
p. 32



Layma Idro 18
Layma Idro 22

18,7 kW
22,5 kW
p. 34



Nelly Più

30,3 kW
p. 36

Caldaie
Calderas
Caldeiras
λεβητες



Termika2 20

20,1 kW
p. 39



Termika2 24
Termika2 28

24 kW
27 kW
p. 39

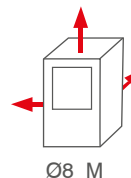
Composto por serragem de madeira, permite programar as principais funções e gerir o aquecimento automaticamente. As soluções a pellet propostas pela Italiana Camini são tecnologicamente avançadas: via controle remoto e display, é possível ter sempre sob controle o aquecimento de casa de forma simples e intuitiva.

Αποτελείται από πριονίδι ξύλου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στον προγραμματισμό των κύριων λειτουργιών και στη διαχείριση της θέρμανσης αυτόματα. Οι λύσεις pellet που προτείνει η Italiana Camini είναι υψηλής τεχνολογίας: Μέσω τηλεχειριστηρίου και οθόνης, υπάρχει πάντα η δυνατότητα πλήρους ελέγχου της θέρμανσης του σπιτιού με απλό.

Idropoint2



Coefficiente
premiante
1,5



Ceramica
Cerámica
Cerâmica
Κεραμικό

Bianco panna
Blanco crema
Branco creme
Λευκό κρέμα



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Grigia
Gris
Cinza
Γκρι

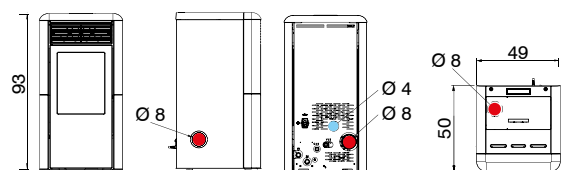
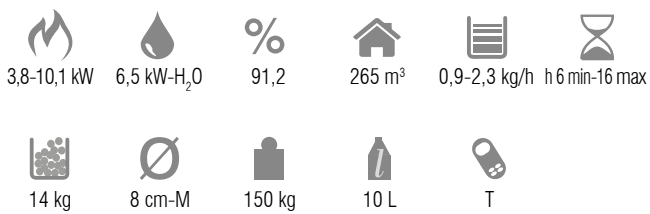


- ✓ - Focolare in acciaio e vermiculite
- *Hogar de acero y vermiculita*
- Câmara de combustão em aço e vermiculite
- Εστία από ασάλι και βερμικουλίτη

- ✓ - Kit idraulico incorporato con vaso d'espansione chiuso, circolatore e valvola di sovrappressione
- *Kit hidráulico incorporado con vaso de expansión cerrado, circulador y válvula de sobrepresión.*
- Kit hidráulico incorporado com vaso de expansão fechado, circulador e válvula de sobrepressão
- Ενσωματωμένο υδραυλικό κιτ με κλειστό δοχείο διαστολής, αντλία και βαλβίδα της ασφάλειας

- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painel sinóptico na parte superior
- Ψηφιακή οθόνη

- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- *Programación diaria / semanal.*
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/εβδομαδιαίος προγραμματισμός





4,8-16,2 kW



11,8 kW-H₂O



91,6



420 m³



1,0-3,7 kg/h



h 8 min-30 max



30 kg



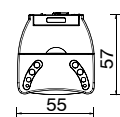
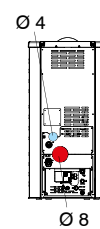
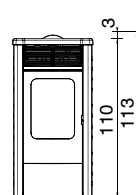
8 cm-M



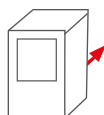
224 kg



12 L



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p.61



Ø8 M



- ✓ - Focolare in ghisa e acciaio
- *Hogar de fundición y acero*
- Câmara de combustão em fundição e aço
- Εστία από μαντέμι και ατσάλι
- ✓ - Ventilazione frontale aria calda (disattivabile)
- *Aire caliente (desactivable)*
- Ventilacão de ar quente desactivável
- Βεντιλατέρ ζεστού αέρα απενεργοποιήσιμο
- ✓ - Kit idraulico incorporato con vaso d'espansione chiuso, circolatore e valvola di sovrappressione
- *Kit hidráulico incorporado con vaso de expansión cerrado, circulador y válvula de sobrepresión.*
- Kit hidráulico incorporado com vaso de expansão fechado, circulador e válvula de sobrepresão
- Ενσωματωμένο υδραυλικό kit με κλειστό δοχείο διαστολής, αντλία και βαλβίδα της ασφάλειας
- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painel sinóptico na parte superior
- Ψηφιακή οθόνη
- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- *Programación diaria / semanal*
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός



Coefficiente
premiante
1,2

Dida Idro

Acciaio e top in ceramica

Acero y top de cerámica

Aço, parte superior em cerâmica

Ατσάλι, καπάκι κεραμικό



Bianco

Blanco

Branco

Λευκό



Bordeaux

Burdeos

Bordeaux

Μπορντό



Pergamena

Pergamino

Pergaminho

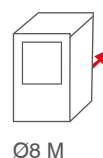
Χρώματος περγαμινής

Layma Idro 18

Layma Idro 22



Coefficiente
premiante
1,5



Acciaio, top e inserti in ceramica
Acero, top y decoraciones de cerámica
Aço, parte superior e frisos decorativos em cerâmica
Ατσάλι, ένθετα και καπάκι

Bianco opaco
Blanco opaco
Branco mate
Λευκό ματ



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Grigio scuro
Gris oscuro
Cinzeno escuro
Σκούρο γκρι



- ✓ - Focolare in acciaio
- *Hogar de acero*
- Câmara de combustão em aço
- *Εστία από ατσάλι*
- ✓  - Ventilazione frontale
aria calda (disattivabile)
- *Aire caliente (desactivable)*
- Ventilação de ar quente desactivável
- *Βεντιλατέρ ζεστού αέρα απενεργοποιήσιμο*
- ✓ - Display sul top
- *Panel sinóptico en el top*
- Painei sinóptico na parte superior
- *Ψηφιακή οθόνη*
- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- *Programación diaria / semanal*
- Programação diária/semanal
- *Ημερήσιος/εβδομαδιαίος προγραμματισμός*
- ✓ - Vaso d'espansione chiuso incorporato
- *Vaso expansión cerrado en dotación*
- Vaso de expansão fechado
- *Περιλαμβάνεται κλειστό δοχείο διαστολής*
- ✓ - Per un corretto funzionamento è obbligatorio l'installazione di uno dei kit :
- *Para un correcto funcionamiento es indispensable la instalación de un kit:*
- Para um funcionamento correcto é indispensável a instalação de um dos kit:
- *Για τη σωστή λειτουργία της σύμπας είναι υποχρεωτική η εγκατάσταση ενός από τα kit:*

Layma Idro 18: Kit R - Kit R2

Layma Idro 22: Kit R - Kit R2 - Kit RW

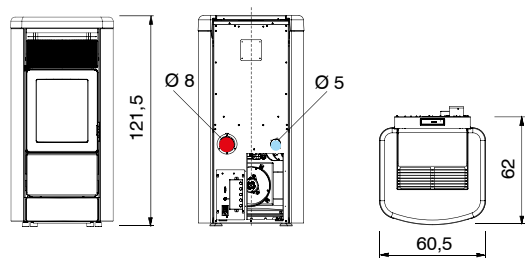




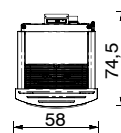
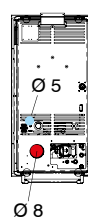
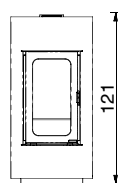
Layma Idro 18
Layma Idro 22



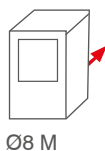
4,9-18,7 kW 4,9-22,5 kW	16,3 kW-H ₂ O 20 kW-H ₂ O	93,3 92,7	485 m ³ 585 m ³	1,1-4,2 kg/hh 7 min-27 max 1,1-5,1 kg/hh 6 min-27 max
30 kg	8 cm-M	260 kg	20 L	



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p. 61



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p.61



Ø8 M



Classe
ambientale
DM 185



Coefficiente
premiante
1,5

Nelly Più

- ✓ - Focolare in ghisa e acciaio
- Hogar de fundición y acero
- Câmara de combustão em fundição e aço
- Εστία από μαντέμι και ατσάλι
- ✓ - Ventilazione superiore aria calda
- Aire caliente
- Ventilação de ar quente
- Βεντιλατέρ ζεστού αέρα
- ✓ - Display sul top
- Panel sinóptico en el top
- Painei sinóptico na parte superior
- Ψηφιακή οθόνη
- ✓ - Programmazione giornaliera/settimanale
- Programación diaria / semanal.
- Programação diária/semanal
- Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός
- ✓ - Vaso d'espansione chiuso incorporato
- Vaso expansión cerrado en dotación
- Vaso de expansão fechado
- Κλειστό δοχείο διαστολής
- ✓ - Per un corretto funzionamento è indispensabile l'installazione di un kit:
- Para un correcto funcionamiento es indispensable la instalación de un kit:
- Para um funcionamento correcto é indispensável a instalação de um dos kit:
- Για τη σωστή λειτουργία της σόμπας είναι υποχρεωτική η εγκατάσταση ενός από τα kit:

RS - RWS - RS2 - RWS2



Acciaio
Acero
Αço
Ατσάλι

Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Pergamena
Pergamino
Pergaminho
Χρώματος περγαμηνής



ACCESSORI PER IL CARICAMENTO (OPTIONAL) / ACCESORIOS OPCIONALES PARA CARGA /
ACESSÓRIOS PARA CARGA (OPCIONAIS) / ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΦΟΡΤΩΣΗΣ PELLET (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)

Sistemi MECCANICI per l'alimentazione del pellet
Sistemas mecánicos para alimentación del pellet
Sistemas de alimentação dos pellets através de sem-fim
Συστήματα τροφοδοσίας pellet με κοχλία



Serbatoio in acciaio / Depósitos de acero / Depósitos em aço /
Δεξαμενές από ατσάλι/



250 kg/385 L 500 kg/769 L

kit per aumentare la capacità *da 500 Kg /769 L a
800 kg/1.231 L - **da 800 kg/1.231 L a 1.000 kg / 1.538 L

kit para aumentar la capacidad *de 500 Kg /769 L a
800 kg/1.231 L - **de 800 kg/1.231 L a 1.000 kg / 1.538 L

kit-conjunto para aumentar a capacidade *de 500 Kg/769 L a
800 kg/1.231 L - **de 800 kg/1.231 L a 1.000 kg/1.538 L

kit για αύξηση της χωρητικότητας *από 500 Kg/ 769 L σε
800 kg/1.231 L - **από 800 kg/1.231 L σε 1000 kg/1.538 L



Coclee di varie misure con motore e accessori
Cócleas con motor y accesorios
Sem-fim com motor e acessórios
Κοχλίας με μοτέρ και εξαρτήματα



Kit collare per sospensione coclea
Kit collar para suspensión cóclea a techo (incluidos tirantes)
Jogo de cintas para suspensão do sem-fim ao tecto (tirantes incluídos)
Κιτ κολλάρου για στερέωση κοχλίας στην οροφή (περιλαμβάνονται ιμάντες)

Sistemi PNEUMATICI per l'alimentazione del pellet
Sistemas neumáticos para la alimentación del pellet
Sistemas pneumáticos de alimentação dos pellets
Συστήματα τροφοδοσίας pellet με αέρα



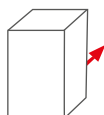
* Unità per estrazione ad aspirazione
Unidad para la extracción y aspiración
Unidade para extracção por aspiração
Μονάδα για εξαγωγή pellet με αέρα

** Silos pellet remoti in tessuto
Silos remotos de tejido
Silo de tecido
Σιλό από ύφασμα

- 2,1 a 3,2 t cm 170x170x180/250 h
- 4,2 a 6,7 t cm 250x250x180/250 h



Kit bocchettone per riempimento con accessori:
- SISTEMA STORTZ - SISTEMA GUILLEMIN
Kit bocas para relleno con accesorios:
- SISTEMA GUILLEMIN - SISTEMA STORTS
Jogo de bocais para encher com acessórios:
- SISTEMA GUILLEMIN - SISTEMA STORTS
Kit στομίων για φόρτωση με εξα ρτήματα:
- ΣΥΣΤΗΜΑ GUILLEMIN - ΣΥΣΤΗΜΑ STORTZ



Ø 8 M

Termika2 24 Termika2 28	Termika2 20
Classe ambientale DM 186	Classe ambientale DM 186
★	★
★	★
★	★
★	★

Energy
A+++
A++
A+
A
B
C
D

Termika2 20
Termika2 24
Termika2 28

kW
21,5
25,8
29,2

kW-H₂O
6-20,1
6-24
6-27

m³
525
625
705

kg/h min- max
1,3-4,5
1,3-5,4
1,3-6,1

h min- max
13-46
11-46
10-46

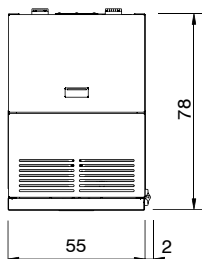
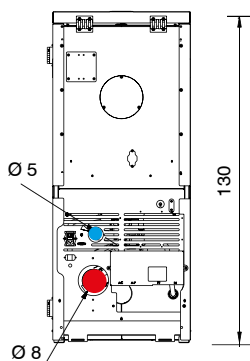
%
93,5
92,9
92,5

cm
8-M

60 kg / 94 L

kg
302
335
328

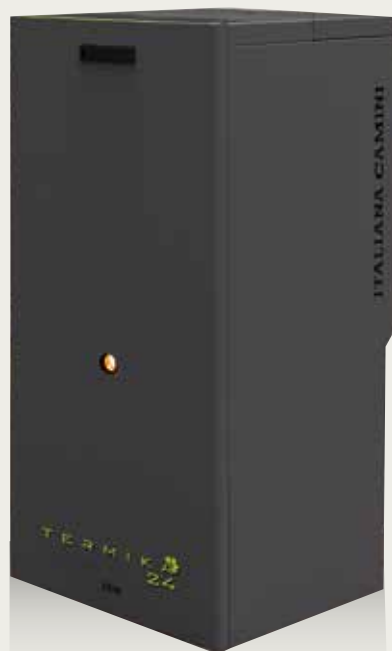
L
40
40
40



Termika2 20 Termika2 24 Termika2 28



Coefficiente
premiante
1,5



- ✓ Focolare in acciaio e ghisa
- ✓ Hogar de fundición y acero
- ✓ Câmara de combustão em fundição e aço
- ✓ Εστία από μαντέμι και ατσάλι

- ✓ Programmazione giornaliera/settimanale
- ✓ Programación diaria / semanal
- ✓ Programação diária/semanal
- ✓ Ημερήσιος/ εβδομαδιαίος προγραμματισμός

- ✓ Display frontale
- ✓ Panel sinóptico con display frontal
- ✓ Painel sinóptico
- ✓ Ψηφιακή οθόνη

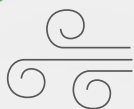
- ✓ Doppio portello isolato
- ✓ Doble puerta aislada
- ✓ Porta dupla
- ✓ Διπλή πόρτα μονωμένη

- ✓ Vaso espansione chiuso
- ✓ Vaso expansión cerrado
- ✓ Vaso de expansão fechado
- ✓ Περιλαμβάνει κλειστό δοχείο διαστολής

- ✓ CLASSE 5 secondo la norma 303-5
- ✓ CLASE 5 según las normas EN 303-5 2012.
- ✓ CLASSE 5 segundo as normas EN 303-5 2012.
- ✓ Ενεργειακή κλάση 5 σύμφωνα με τα πρότυπα EN 303-5 2012.

- Per un corretto funzionamento è indispensabile l'installazione di un kit:
- Para un correcto funcionamiento es indispensable la instalación de un kit:
- Para um funcionamento correcto é indispensável a instalação de um dos kit:
- Για τη σωστή λειτουργία της σόμπας είναι υποχρεωτική η εγκατάσταση ενός από τα kit:

Termika2 20, Termika2 24, Termika2 28: R - R2 - RW - RW2



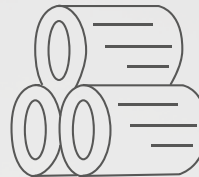
Aria calda Aire caliente - Ar quente Ζεστός αέρας

Le stufe, i focolari e gli inserti a legna riscaldano uno o più locali mediante CANALIZZAZIONI.

Estufas, chimeneas e insertables pueden funcionar con leña calentando el aire caliente el local de la instalación o bien uno o más locales a través de la CANALIZACIÓN.

As salamandras, recuperadores e insertáveis a lenha aquecem o local onde estão instalados ou outros locais através da CANALIZAÇÃO do ar quente.

Οι σόμπες, οι εστίες και οι κασέτες ξύλου ζεσταίνουν έναν ή περισσότερους χώρους.



WOOD



È il combustibile più economico in commercio ed è reperibile in natura, svincolata dunque da variazioni di prezzo e dinamiche commerciali. La fiamma della legna è più naturale e i prodotti alimentati a legna sono dedicati non solo a chi desidera un calore ecologico risparmiando sulla bolletta, ma anche a chi ama ricreare l'atmosfera di una volta.

Es el combustible más económico del mercado y se encuentra en la naturaleza, por lo tanto desvinculado de variaciones de precios y dinámicas comerciales. La llama de la leña es más natural y los productos alimentados con leña se hacen no sólo para quien desea un calor ecológico ahorrando en la factura, sino también a quien ama recrear la atmósfera de antaño.

É o combustível mais económico do mercado e encontrado na natureza, portanto não sujeito a de variações de preços e à dinâmica comercial. A chama da lenha é mais natural e os produtos alimentados com lenha são feitos não só para quem quer uma economia de calor ecológico na factura, mas que também adora recriar a atmosfera de antigamente.

Είναι το πιο οικονομικό καύσιμο και βρίσκεται σε αφθονία στη φύση, απαλλαγμένο από τις μεταβολές των τιμών της αγοράς και τη δυναμική του εμπορίου.

Η φλόγα από το ξύλο είναι πιο φυσική και τα προϊόντα με καύσιμο το ξύλο απευθύνονται όχι μόνο σε αυτούς που θέλουν οικολογική θέρμανση εξοικονομώντας χρήματα στο λογαριασμό τους, αλλά και σε αυτούς που αγαπούν τη θαλπωρή των παλιών καιρών.

Stufe
Estufas
Salamandras
Σομπες



Dafne
base
7,2 kW
p. 42



Dafne
forno
7,2 kW
p. 44



Ninfa
9 kW
p. 46

Inserti
Insertables
Inseríveis
Κασετες



Kubicalor
Sprint
9,6 kW
p. 49



Kubicalor
Ecostar
9,6 kW
p. 50



Kubicalor
Piana
9,6 kW
p. 51

Focolari
Chimeneas
Monoblocos
Εστιες



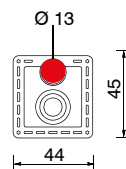
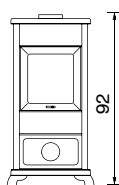
IC Tekno
1
15,2 kW
p. 53



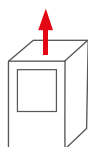
IC Tekno
2
15,2 kW
p. 54



IC Tekno
3
15,2 kW
p. 55



Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p.61



Ø13 M



Dafne

Ceramica
Cerámica
Cerâmica
Κεραμικό

Cuoio
Cuero
Cor couro
Ταμπά



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό

- ✓ - Focolare in ghisa
- *Hogar de fundición*
- Câmara de combustão em fundição
- Εστία από μαντέμι
- ✓ - Anelli asportabili per riscaldare le pietanze
- *Anillos extraíbles para calentar platos*
- Anéis extraíveis para aquecer pratos
- Δακτύλιοι για ζεσταμα φαγητού
- ✓ - Ciochi di legna fino a 33 cm in verticale
- *Troncos de leña de hasta 33 cm en vertical*
- Troncos de lenha até 33 cm na vertical
- Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα

Dafne

Forno / Horno / Forno / Φούρνος

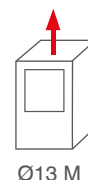


Ceramica
Cerámica
Cerâmica
Κεραμικό

Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Cuoio
Cuero
Cor couro
Ταμπά



Ø13 M

- ✓ - Focolare in ghisa
- *Hogar de fundición*
- Câmara de combustão em fundição
- Εστία από μαντέμι
- ✓ - Anelli asportabili per riscaldare le pietanze
- *Anillos extraíbles para calentar platos*
- Anéis extraíveis para aquecer pratos
- Δακτύλιοι για ζεσταμα φαγητού
- ✓ - Ciochi di legna fino a 33 cm in verticale
- *Troncos de leña de hasta 33 cm en vertical*
- Troncos de lenha até 33 cm na vertical
- Μήκος ξύλου έως 33 cm κάθετα
- ✓ - Forno in acciaio inox (cm 27x30x24h)
- *Horno, en acero inoxidable (cm 27x30x24h)*
- Forno, em aço inoxidável (cm 27x30x24h)
- Φούρνος από ατσάλι inox (cm 27x30x24h)



7,2 kW



190 m³



1,9 kg/h



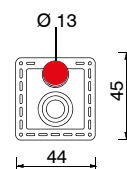
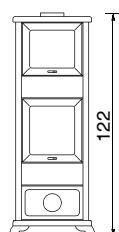
82,6

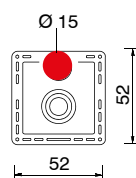
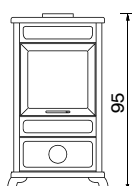


13 cm -M

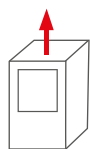


134 kg





Legenda simboli / Leyenda de los símbolos / Legenda dos símbolos / Επεξήγηση συμβόλων p.61



Ø15 M



Ninfa

Ceramica
Cerámica
Cerâmica
Κεραμικό



Bordeaux
Burdeos
Bordeaux
Μπορντό



Beige
Beige
Beige
Beige

- ✓ - Focolare in ghisa
- Hogar de fundición
- Câmara de combustão em fundição
- Εστία από μαντέμι
- ✓ - Anelli asportabili per riscaldare le pietanze
- Anillos extraíbles para calentar platos
- Anéis extraíveis para aquecer pratos
- Δακτύλιοι για ζεσταμα φαγητού
- ✓ - Ciochi di legna fino a 40 cm in verticale
- Troncos de leña de hasta 40 cm en vertical
- Troncos de lenha até 40 cm na vertical
- Μήκος ξύλου έως 40 cm κάθετα

INSERTI CANALIZZABILI / INSERTABLES CANALIZABLES / INSERÍVEIS CANALIZÁVEIS/ ΚΑΣΕΤΕΣ ΜΕ ΑΕΡΑΓΩΓΟΥΣ



Ideali per recuperare un vecchio caminetto aperto o per realizzarne uno nuovo. Producono aria calda per riscaldare il locale di installazione e/o i locali limitrofi (con apposite canalizzazioni).

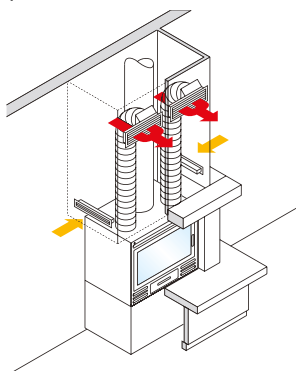
Ideal para recuperar una vieja chimenea abierta o construir una nueva. Producen aire caliente para calentar el local de instalación y / o los Locales vecinos (con adecuadas canalizaciones).

Ideais para recuperar uma antiga lareira aberta, ou construir uma nova. Através da combustão de lenha, produzem ar quente para aquecer o local onde se encontram, bem como locais adjacentes (com as tubagens adequadas).

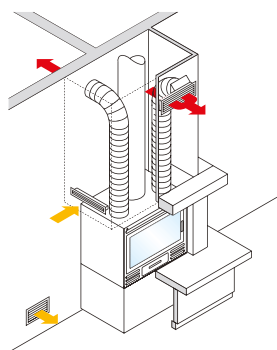
Κασέτες ξύλου με δυνατότητα αεραγωγών, ιδανικές για αναβάθμιση τζακιών παλαιού τύπου ή κατασκευή νέων. Παράγουν ζεστό αέρα για τη θέρμανση στο χώρο εγκατάστασής τους ή/και σε γειτονικούς χώρους (με τους κατάλληλους αεραγωγούς).

KUBICALOR

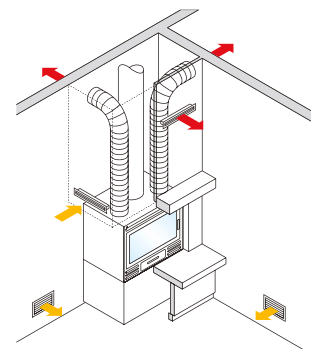
- Kit optional
- Kit opcional
- Kit opcional
- προαιρετικό kit



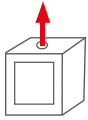
KIT UNO



KIT DUE



KIT TRE



Ø 20 M



9,6 kW



89,5



250 m³



2,3 kg/h



20 cm - M



118 kg



n°2 x 14 cm

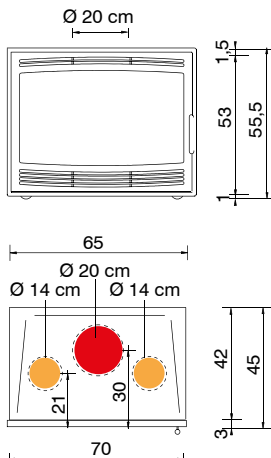


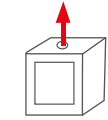
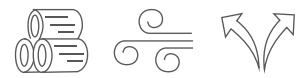
Coefficiente
premiante
1,5

Kubicalor Sprint



- ✓ - Focolare in ghisa
- ✓ - Hogar de fundición
- ✓ - Câmara de combustão em fundição
- ✓ - Εστία από μαντέμι
- ✓ - Ventilazione forzata
- ✓ - Ventilación forzada
- ✓ - Ventilação forçada
- ✓ - Βεντιλατέρ
- ✓ - Canalizzazione aria calda tramite due uscite superiori
- ✓ - Canalización aire caliente a través de dos salidas superiores Ø 14 cm
- ✓ - Ar quente canalizável através das duas saídas superiores de Ø 14 cm
- ✓ - Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε 2 παρακείμενους χώρους Ø 14 cm (προαιρετικό κιτ)





Ø 18/20



9,6 kW



89,5



250 m³



2,3 kg/h



18 cm - M
20 cm - F



153 kg



n°2 x 14 cm

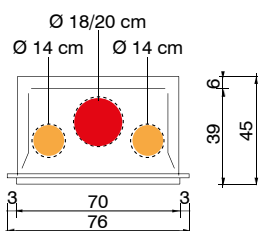
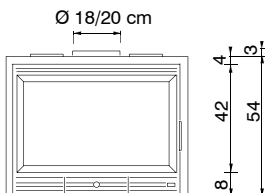


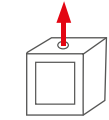
Coefficiente
premiante
1,5

Kubicalor Ecostar



- ✓ - Focolare in ghisa
- Hogar de fundición
- Câmara de combustão em fundição
- Εστία από μαντέμι
- ✓ - Ventilazione forzata
- Ventilación forzada
- Ventilação forçada
- Βεντιλατέρ
- ✓ - Canalizzazione aria calda tramite due uscite superiori
- Canalización aire caliente a través de dos salidas superiores Ø 14 cm.
- Ar quente canalizável através das duas saídas superiores de Ø 14 cm
- Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε 2 παρακείμενους χώρους Ø 14 cm
(προαιρετικό kit)





Ø 20 M



9,6 kW



89,5



250 m³



2,3 kg/h



20 cm - M



144 kg



n°2 x 14 cm

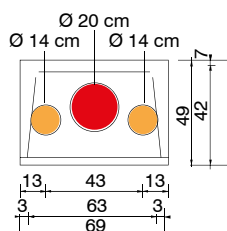
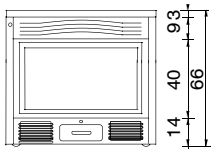


Coefficiente
premiante
1,5

Kubicalor Piana



- ✓ - Focolare in ghisa
- ✓ - Hogar de fundición
- ✓ - Câmara de combustão em fundição
- ✓ - Εστία από μαντέμι
- ✓ - Ventilazione forzata
- ✓ - Ventilación forzada.
- ✓ - Ventilação forçada
- ✓ - Βεντιλατέρ
- ✓ - Canalizzazione aria calda tramite due uscite superiori
- ✓ - Canalización aire caliente a través de dos salidas superiores Ø 14 cm.
- ✓ - Ar quente canalizável através das duas saídas superiores de Ø 14 cm
- ✓ - Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε 2 παρακείμενους χώρους Ø 14 cm (προαιρετικό κιτ)



FOCOLARI / CHIMENEAS / MONOBLOCOS / ΕΣΤΙΕΣ



I **focolari a legna** sono apparecchi compatti e pratici che, attraverso la combustione della legna, **producono aria calda** per riscaldare il **locale di installazione** e/o i **locali limitrofi** (con apposite **canalizzazioni**).

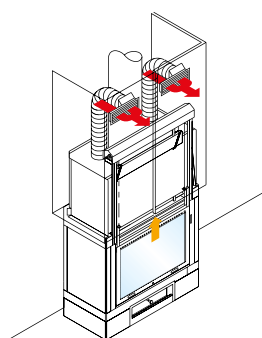
Las chimeneas de leña son aparatos compactos y prácticos que, mediante la combustión de la leña, **producen aire caliente** para calentar **el local de instalación** y / o los **locales vecinos** (con adecuadas **canalizaciones**).

Os monoblocos a lenha são equipamentos compactos e práticos que, através da combustão de lenha, produzem ar quente para aquecer o local onde se encontram, bem como locais adjacentes (com as tubagens adequadas).

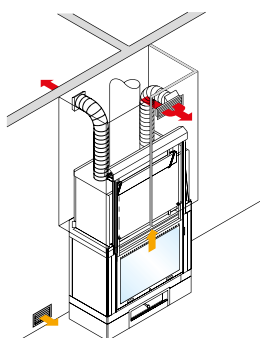
Οι εστίες ξύλου είναι συμπαγείς και εργονομικές συσκευές που μέσω της καύσης του ξύλου **παράγουν ζεστό αέρα** για τη θέρμανση στο **χώρο εγκατάστασής τους** ή/και σε **γειτονικούς χώρους** (με τους κατάλληλους αεραγωγούς).

IC TEKNO

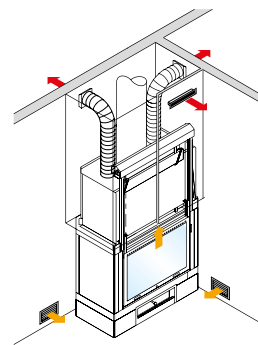
- kit optional
- *kit opcional*
- kit opcional
- Προαιρετικό κιτ



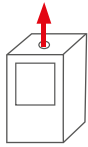
KIT UNO bis



KIT DUE bis



KIT TRE bis



Ø 20 F

IC Tekno
1 N
1 V



15,2 kW

%
78



395 m³



4,2 kg/h



20 cm - F



248 kg
251 kg



n°2 x 14 cm



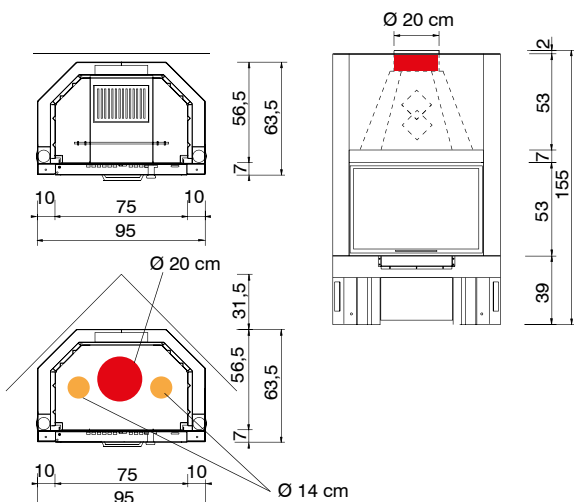
IC Tekno

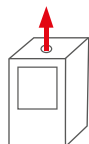
1 N/V

- Vetro frontale
- Cristal frontal
- Vidro frontal
- Εμπρόσθιο τζάμι



- ✓ - Focolare in acciaio e ghisa
- ✓ - Hogar de fundición y acero
- ✓ - Câmara de combustão em fundição e aço
- ✓ - Εστία από μαντέμι και ατσάλι
- ✓ - Convezione naturale o ventilazione forzata
- ✓ - Convección natural o ventilación forzada
- ✓ - Convecção natural ou ventilação forçada
- ✓ - με φυσική ροή ή με βεντιλατέρ
- ✓ - Canalizzazione aria calda tramite due uscite superiori
- ✓ - Canalización aire caliente a través de dos salidas superiores Ø 14 cm
- ✓ - Ar quente canalizável através das duas saídas superiores de Ø 14 cm
- ✓ - Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε 2 παρακείμενους χώρους Ø 14 cm (προαιρετικό kit)
- ✓ - Post combustione
- ✓ - Post-combustión
- ✓ - Pós-combustão
- ✓ - Δευτερεύουσα καύση





Ø 20 F

IC Tekno
2 N
2 V



15,2 kW

%
78



395 m³



4,2 kg/h



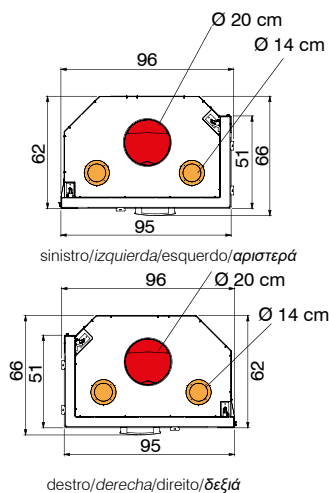
20 cm - F



248 kg
252 kg



n°2 x 14 cm



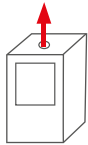
IC Tekno

2 N/V

- Vetro angolare destro /sinistro (90°)
- Cristal angular (90°) derecho/izquierdo
- Vidro angular (90°) direito/esquerdo
- Δύο όψεων (90°)



- ✓ - Focolare in acciaio e ghisa
- ✓ - Hogar de fundición y acero
- ✓ - Câmara de combustão em fundição e aço
- ✓ - Εστία από μαντέμι και ασάλι
- ✓ - Convezione naturale o ventilazione forzata
- ✓ - Convección natural o ventilación forzada
- ✓ - Convecção natural ou ventilação forçada
- ✓ - με φυσική ροή ή με βεντιλατέρ
- ✓ - Canalizzazione aria calda tramite due uscite superiori
- ✓ - Canalización aire caliente a través de dos salidas superiores Ø 14 cm.
- ✓ - Ar quente canalizável através das duas saídas superiores de Ø 14 cm
- ✓ - Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε 2 παρακείμενους χώρους Ø 14 cm (προαιρετικό κιτ)
- ✓ - Post-combustione
- ✓ - Post-combustión
- ✓ - Pós-combustão
- ✓ - Δευτερεύουσα καύση



Ø 20 F

IC Tekno
3 N
3 V



15,2 kW

%
78



395 m³



4,2 kg/h



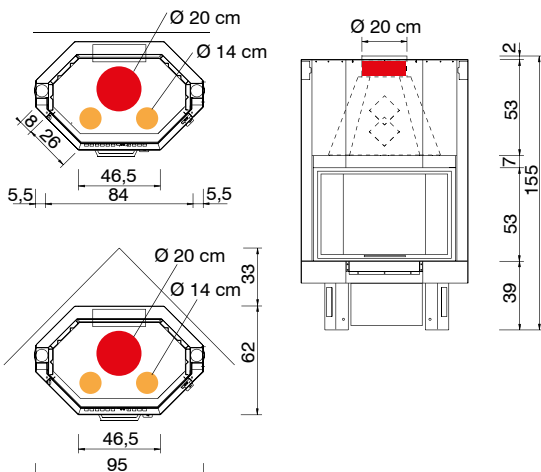
20 cm - F



238 kg
243 kg



n°2 x 14 cm



IC Tekno

3 N/V

- Prismatico
- Prismático
- Prismático
- Πρισματικό



- ✓ - Focolare in acciaio e ghisa
- ✓ - Hogar de fundición y acero
- ✓ - Câmara de combustão em fundição e aço
- ✓ - Εστία από μαντέμι και ασάλι
- ✓ - Convezione naturale o ventilazione forzata
- ✓ - Convección natural o ventilación forzada
- ✓ - Convecção natural ou ventilação forçada
- ✓ - με φυσική ροή ή με βεντιλατέρ
- ✓ - Canalizzazione aria calda tramite due uscite superiori
- ✓ - Canalización aire caliente a través de dos salidas superiores Ø 14 cm
- ✓ - Ar quente canalizável através das duas saídas superiores de Ø 14 cm
- ✓ - Ζεστός αέρας διοχετεύσιμος σε 2 παρακείμενους χώρους Ø 14 cm (προαιρετικό kit)
- ✓ - Post-combustione
- ✓ - Post-combustión
- ✓ - Pós-combustão
- ✓ - Δευτερεύουσα καύση



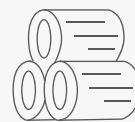
Acqua calda
Agua caliente - Água quente
Ζεστό νερό

I termocamini a legna producono acqua calda per alimentare i termosifoni e i pannelli radianti a pavimento di tutta la casa. Grazie a speciali Kit, possono produrre acqua calda sanitaria.

Las Termo-chimeneas de leña producen agua caliente para alimentar los radiadores y los paneles radiantes del suelo de toda la casa. Con el uso de un kit adecuado para ello, pueden producir agua caliente sanitaria.

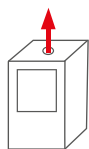
Os recuperadores hidro a lenha, produzem água quente para alimentar os radiadores e/ou o piso radiante de toda a casa. Através de um kit adequado, podem também produzir água quente sanitária.

Τα τζάκια καλοριφέρ ξύλου παράγουν ζεστό νερό και τροφοδοτούν τα σώματα καλοριφέρ ή την ενδοδαπέδια θέρμανση όλου του σπιτιού. Με τη χρήση των κατάλληλων κιτ, μπορούν να παράξουν ζεστό νερό χρήσης για το μπανιο και την κουζίνα.



WOOD





Ø 18 F



16,6 kW



8,2 kW-H₂O



435 m³



4,4 kg/h



83,1



18 cm -F



171 kg

189 kg CS



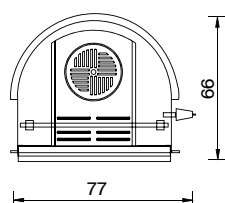
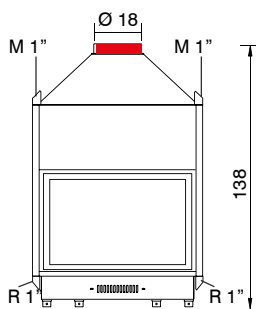
60

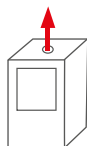


Idro 50



- ✓ - Focolare in ghisa e acciaio
- Hogar de fundición y acero
- Câmara de combustão em fundição e aço
- Εστία από μαντέμι και ασάλι
- ✓ - Attacco per girarrosto
- Posibilidad de Asador (opcional)
- Espeto assador rotativo (opcional)
- Με υποδοχή για ηλεκτρική σούβλα.
- ✓ - 2 versioni:
per installazione a vaso aperto
per installazione a vaso chiuso
(CS- Serpentina e valvola di sicurezza incorporata)
- 2 versiones:
para instalación vaso abierto
para instalación vaso cerrado
(CS - Serpentina y válvula de seguridad incorporadas)
- 2 versões:
instalação vaso aberto
instalação vaso fechado
(CS - com serpentina e válvula de segurança incluídas)
- Διαθέσιμο σε δύο εκδόσεις:
Ανοιχτό δοχείο
κλειστό δοχείο
(Σερπαντίνα και βαλβίδα ασφαλείας ενσωματωμένες για το μοντέλο CS)





Ø 20 F



23 kW



13,3 kW-H₂O



600 m³



6,1 kg/h



82,2



20 cm -F



230 kg



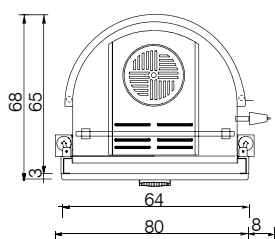
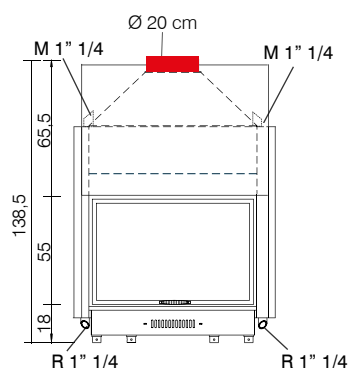
70

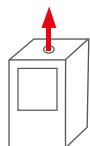


Idro 70



- ✓ - Focolare in ghisa e acciaio
- Hogar de fundición y acero
- Câmara de combustão em fundição e aço
- Εστία από μαντέμι και ατσάλι
- ✓ - Attacco per girarrosto
- Posibilidad de Asador (opcional)
- Espeto assador rotativo (opcional)
- Με υποδοχή για ηλεκτρική σούβλα.
- ✓ - per installazione a vaso aperto
- para instalación vaso abierto
- instalação vaso aberto
- ανοιχτό δοχείο





Ø 25 F



28,1 kW



17,4 kW-H₂O



730 m³



7,5 kg/h



81,5



25 cm -F



302 kg



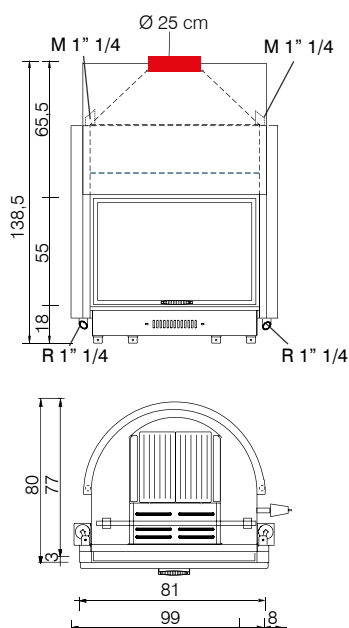
90



Idro 100



- ✓ - Focolare in ghisa e acciaio
- Hogar de fundición y acero
- Câmara de combustão em fundição e aço
- Εστία από μαντέμι και ασάλι
- ✓ - Attacco per girarrosto
- Posibilidad de Asador (opcional)
- Espeto assador rotativo (opcional)
- Με υποδοχή για ηλεκτρική σούβλα
- ✓ - Per installazione a vaso aperto
- Para instalación vaso abierto
- Instalação vaso aberto
- Ανοιχτό δοχείο



Agevolazioni - mercato Italiano

- Detrazione fiscale per ristrutturazione (BONUS CASA)
- Detrazione fiscale per riqualificazione energetica (ECOBONUS)
- Detrazione SUPERBONUS 110%
- SCONTO IN FATTURA E CESSIONE DEL CREDITO per le detrazioni di cui sopra (per BONUS CASA, valutare in base al tipo di intervento).



CONTO TERMICO 2.0 Su italianacamini.it sono disponibili tutte le informazioni per calcolare il rimborso spettante con il Conto Termico.

Gli importi indicati sono una simulazione di calcolo e fanno riferimento al D.M. del 16/02/2016.
L'importo effettivo sarà quello indicato dal GSE.
Maggiori informazioni sul sito gse.it

Classi ambientali - mercato Italiano

Il D.M. 186 del Novembre 2017 ha introdotto una classificazione che assegna **n.5 diverse classi ambientali (denominate "STELLE")** ai generatori di calore.

Maggiore è il numero delle stelle, maggiore è l'efficienza:
1 Stella rappresenta la classe meno efficiente, sebbene rispetti i requisiti per l'immissione sul mercato.

Su italianacamini.it troverai tutte le informazioni.



Certificazioni

I prodotti a legna e pellet, oltre alla marcatura CE, in base alle norme:

EN 13229 - focolari chiusi a legna
EN 13240 - stufe a legna
EN 14785 - stufe a pellet
EN 303-5 - caldaie

secondo le necessità, rispettano i criteri di:
FLAMME VERTE: certificazione francese di qualità
BlmSchV: requisiti per il mercato tedesco
15 a B-VG: legge austriaca sulle emissioni
EAC: certificazione russa
BAFA: ministero dell'energia tedesco
EKO SKLAD: ministero energia sloveno

Certificaciones

Los productos, además del marcaje CE, en base a las normas:

EN 13229 - Hogares de leña
EN 13240 - Estufas de leña
EN 14785 - Estufas de pellet
EN 303-5 - Calderas

según las necesidades, respetan los criterios de:
FLAMME VERTE: Certificación francesa de calidad
BlmSchV: Requisitos para el mercado alemán
15 a B-VG: Ley austríaca sobre las emisiones
EAC: Certificación rusa
BAFA: Ministerio de Energía alemán
EKO SKLAD: Ministerio de Energía esloveno

Certificações

Além da marcação CE, os produtos a lenha e pellet, cumprem as normas:

EN 13229 - recuperadores a lenha
EN 13240 - salamandras a lenha
EN 14785 - salamandras a pellets
EN 303-5 - caldeiras

de acordo com as necessidade, respeitam os critérios de:
FLAMME VERTE: certificação francesa de qualidade
BlmSchV: requisitos para o mercado alemão
15 a B-VG: lei austríaca sobre as emissões
EAC: certificação russa
BAFA: ministério da energia alemão
EKO SKLAD: ministério da energia esloveno

Πιστοποιήσεις

Όλα τα προϊόντα έχουν τη σήμανση CE σύμφωνα με την ερωπαϊκή οδηγία:

EN 13229 - (ενεργειακές εστίες)
EN 13240 - (σόμπες ξύλου)
EN 14785 - (σόμπες pellet)
EN 303-5 - (λέβητες)

τηρούν τα παρακάτω κριτήρια σύμφωνα με τις απαιτήσεις:

FLAMME VERTE: γαλλική πιστοποίηση
Blmsch: προϋποθέσεις για τη γερμανική αγορά
15 A B-VG: αυστριακή νομοθεσία για τις εκπομπές
EAC: ρωσική πιστοποίηση
BAFA: γερμανικό υπουργείο ενέργειας
EKO SKLAD: σλοβενικό υπουργείο ενέργειας

LEGENDA SIMBOLI
LEYENDA DE LOS SIMBOLOS
LEGENDA DOS SÍMBOLOS
ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

- * -è calcolato sulla base di una necessità di 33 kcal/m³h.
 Lo stesso volume può quindi variare sensibilmente in considerazione del grado di isolamento dell'abitazione, della sua esposizione, della zona climatica, ecc.)
 -El volumen calentable se calcula en base a una necesidad de 33 kcal/m³h. El mismo volumen puede variar sensiblemente en consideración al grado de aislamiento de la habitación, de su exposición, de la zona climática, etc.
 -O volume que pode ser aquecido é calculado em base a uma necessidade de 33 kcal/m³h. Portanto, tal volume poderá variar sensivelmente dependendo do grau de isolamento da moradia, da sua exposição, da zona climática etc.
 -Ο θερμαινόμενος όγκος έχει υπολογιστεί θεωρώντας μία ανάγκη σε θερμίδες της τάξης των 33 Kcal/m³ την ώρα. Κατά συνέπεια, ο ίδιος όγκος μπορεί να μεταβληθεί αισθητά σύμφωνα με τη μόνωση της οικίας, την κλιματική ζώνη κ.λ.π.

- ** -Per il calcolo si è utilizzato un potere calorifico di 4,6 kW/kg per legna e di 4,8 kW/kg per il pellet.
 -Para el cálculo del consumo de combustible se usa un poder calorífico de 4,6 kW/kg para la leña y 4,8kW/kg para el pellet.
 -Para o cálculo do consumo de combustível usa-se o poder calorífico 4,6kW/kg para a lenha e 4,8kW/kg para o pellet.
 -Για τον υπολογισμό της κατανάλωσης καυσίμου, χρησιμοποιήθηκε μία τιμή θερμογόνου δύναμης της τάξης των 4,8 kW/ kg για το pellet και 4,6kW/kg για το ξύλο.

- *** - il Ø dell'uscita fumi non è il Ø del sistema camino che dovrà essere dimensionato secondo le norme nazionali e locali e in particolare, ma non esaustive, EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457.
 - El Ø de la salida de humos no es el Ø del sistema de chimenea que deberá ser dimensionado de conformidad con las normas nacionales y locales y en particular, aunque no exhaustivas, EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457.
 - O Ø da saída de fumos não é o Ø do sistema de chaminé, que deve ser dimensionado de acordo com as normas nacionais e locais e, em particular, mas não exaustivas, as normas EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457.
 - Η διατομή της εξόδου καπνού δεν συμπίπτει με εκείνη της καπνοδόχου καθώς θα πρέπει να διαστασιολογηθεί σύμφωνα με τα εθνικά και ευρωπαϊκά πρότυπα, συγκεκριμένα αλλά όχι εξαντλητικά, EN 13384, EN 1443, EN 1856, EN 1457.

- **** - La lunghezza della canalizzazione e la temperatura in uscita dalla bocchetta dipendono da condizioni di uso e di installazione. Suggeriamo di dimensionare il sistema di canalizzazione
 - La longitud de la canalización y la temperatura de la salida de aire, dependen de las condiciones de uso e instalación. Sugerimos dimensionar el sistema de canalización.
 - O comprimento da canalização e a temperatura de ar à saída dependem das condições de uso e instalação. É sugerido dimensionar correctamente o sistema de condutas.
 -Το μήκος του αεραγωγού και η θερμοκρασία στην έξοδο της περσίδας εξαρτώνται από τη χρήση και την εγκατάσταση. Συστήνουμε τη διαστασιολόγηση των αεραγωγών.

- Presa d'aria esterna / Aire externo/ Entrada ar externo / Παροχή εξωτερικού αέρα
- Uscita fumi / Salida humos / Saída fumos / Έξοδος καπναερίων
- Uscita aria canalizzabile / Salida aire canalizable / Saída de ar canalizável / Έξοδος θερμού αέρα



kW
 Potenza utile / Potencia útil / Potência útil / ωφέλιμη ισχύς



kW
 Potenza all'acqua / Potencia al agua / Potência a água / ωφέλιμη ισχύς νερό



kW
 Potenza al focolare / Potencia nominal / Potência nominal / Ισχύς στην εστία



%
 Rendimento / Rendimiento / Rendimento / Απόδοση



m³
 Volume riscaldabile / Volumen calentable / Volume que pode ser aquecido / Θερμαινόμενος όγκος



kg/h
 Consumo / Consumo / Consumo / κατανάλωση min/max



h
 Autonomia / Autonomía / Autonomia / Αυτονομία min-max



kg
 Deposito pellet / Depósito pellet / Depósito de combustível de pellets / Χωρητικότητα δεξαμενής pellet



cm
 Uscita fumi / Salida humos / Saída fumos / Έξοδος καπνού



kg
 Peso con imballo / Peso con embalaje / Peso com embalagem / Βάρος με συσκευασία



n° x Ø cm
 Uscita aria calda / Salida aire caliente / Saída de ar quente / Έξοδος θερμού αέρα



l
 Contenuto d'acqua / Contenido de agua / Conteúdo da água / Περιεχόμενο νερού



T
 Telecomando / Telemando / Τηλεκοντρόλ



N
 Convezione naturale / Convección natural / Convecção natural / Φυσικός ελκυσμός



V
 Ventilazione forzata / Ventilación forzada / Ventilação forçada / Με βεντιλατέρ



Adatta per le moderne case passive / Apta para casas pasivas Apta para casas pasivas / Projectadas para as modernas casas passivas e adaptáveis a qualquer tipo de habitação / Σχεδιασμένη για τα μοντέρνα πράσινα σπίτια, προσαρμόζεται σε κάθε στιλ σπιτιού



Stufa stagna / Estufa estanca / Salamandra estanque / Στεγανή σόμπα



Ventilazione aria calda disattivabile / Ventilación con aire caliente desactivable / Ventilação de ar quente desactivável / Το βεντιλατέρ ζεστού αέρα είναι απενεργοποιήσιμο



Predisposizione per kit Wi-Fi / Preparado para Kit wi-fi / Preparado para kit Wi-Fi / Wi-Fi: προαιρετικό





Indice / Índice / Índice / Περιεχόμενα

Alina	12-13
Alina E	26-27
Classica2 - Classica Plus	18-19
Dafne	42-43
Dafne forno	44-45
Dida Idro	32-33
Dida2 - Dida2 Plus	22-23
IC Tekno 1	53
IC Tekno 2	54
IC Tekno 3	55
Idro 50	57
Idro 70	58
Idro 100	59
Idropoint2	30-31
Kubicalor Ecostar	50
Kubicalor Piana	51
Kubicalor Sprint	49
Layma Evo	24-25
Layma Idro 18 - 22	34-35
Nelly Più	36-37
Ninfa	46-47
Piro2 - Piro2 Plus	10-11
Point2 - Point Plus	16-17
Prima2	14-15
Ten2 - Ten2 Plus	20-21
Termika2 20 - 24 - 28	39
Yulia	8-9

ITALIANA CAMINI:

-Si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento, senza preavviso, le caratteristiche tecniche ed estetiche degli elementi illustrati e declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa presenti. Le immagini sono puramente indicative. Per una corretta installazione seguire quanto riportato sulle schede tecniche. In sede di fornitura, le parti in marmo o pietra dei rivestimenti possono presentare delle differenze rispetto alle immagini contenute in questo documento.

- se reserva la facultad de modificar en cualquier momento y sin aviso previo las características técnicas y estéticas de los elementos ilustrados en el presente catálogo y se exime de toda responsabilidad en caso de errores de impresión.

- reserva-se o direito de alterar sem aviso prévio e em qualquer momento as características técnicas e estéticas dos elementos ilustrados no presente catálogo. Além disso, não assume qualquer responsabilidade por qualquer erro de impressão que possa ocorrer.

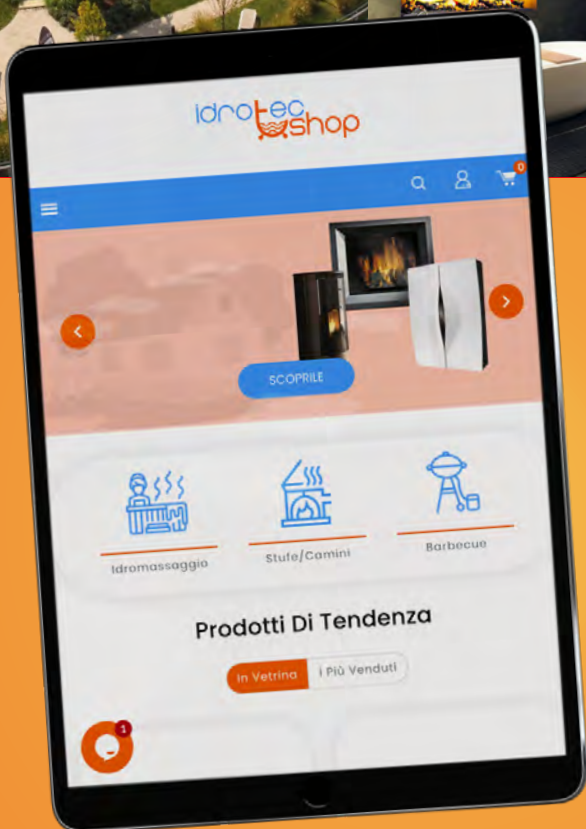
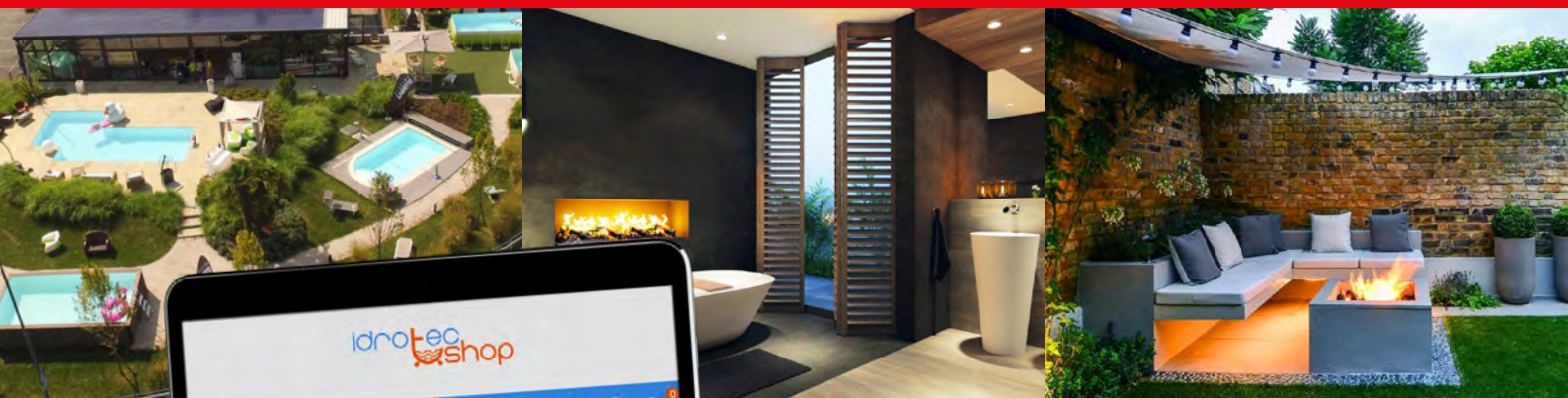
- επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να τροποποιεί χωρίς προειδοποίηση, τα τεχνικά και αισθητικά χαρακτηριστικά των προϊόντων, και αποποιείται κάθε ευθύνης για ενδεχόμενα τυπογραφικά λάθη.

REALIZZA LA TUA COMFORT ZONE CON NOI

VENITE A TROVARCI NEL NOSTRO
PARCO ESPOSITIVO

Fissa il tuo appuntamento
chiama o manda un messaggio whatsapp

035.944138



idrotecshop

**ORDINA COMODAMENTE
DALLA TUA COMFORT ZONE
TUTTO QUELLO CHE TI SERVE
PER I TUOI MOMENTI
DI RELAX**

**ESPLORA IL NOSTRO
SHOP-ONLINE**

idrotec
acqua aria fuoco

Via Antonio Gramsci, 161
Trescore Balneario (Bg)

Tel: 035 944138

Email: info@idrotecstore.it